

Листи державних, урядових та церковних діячів
України, Польщі та ін. країн

Листи коронного кучмістра Галецького Фран-
циска із Кротини, листок: Відносини до польської Руської
землі коронного цятмента Івановського Станіслава з подорож-
ленням в з'їзду з новим титулом та з повідомленням про по-
вину з подорожі і сімейні новини. Оригінал

ЦДІА УРСР у Львові

Фонд №

132

Опис №

1

Справа №

405

Почато:

17 січня

1699 р.

Закінчено:

24 грудня

1702 р.

На

8

аркушах

2 Kwiecień 17 Januarius

1699

Jaśmi Włochowski m. Sami Włochowski
Nay Wieche m. Sami Kochan Bracie

Ja ten Włochowski Jaśmi Włochowski
Włochowski ten Jaśmi Włochowski
na loty w Sopie Zdawne. Zych Lat
Zasturze miat a Les Włochowski odmie
nit był amorem in odium et indigni
tione pro se o jwy wro cenie danego
affectu z La chi bo gratus odhomo ha
bes me wimenem die sure am bono
Zadney ngn assignaty me Wydawat
atec to w szpale ad coram bdywofy
bendrief Włochowski content Zych
filiaty nure. Zych wrytym are exordi
kys wlu dny lemej Zdawne ac se
rennem felicitatem pnesytam Włochowski
z Nabezty Włochowski Late Włochowski

G 217

ic do Sudzich Kraion in Negotio Salu
ho publico Latencampis Latency protecty
WMM Sami Nespot Ekongy & Decmi
momi profga & Kebz Woccurrentiack
byt Latencampis Latency Wimen & Decmi
do nec Vixen Latency Latency Latency

WMM Sami

Sere Kochuig Bratem

& Kurlon in Thye

2 Sm Sami Marquiesent & Latency Wyls

Darguier differentie more

Non angant WMM Sami ami

Homf & gora chowawf & c

2 Ewafy ratione & ewafy rone & Ewafy

bendie & kyp Latency to rest affygnatur

Sapuvongate mi guboni & ny mme by

wieby guboni & ny mme by

tal atyre by mme by

muff & ny mme by

& ny mme by

me gotowi eny z czech. I dom swy
 Kadat Wroble ne gotowi eny swygnie
 dajem Zatur Schodj ovarz runy
 Lejmentu sepo w kied go ci vly
 mae me moylem tal tupe de jmy
 me uhyne Zal se fore Lem se me
 swokret dawney a prymenne
 Luty a tyj in byt screshowsy jnoy ni
 re jmy jmyat wyjed nae avepte ne
 Zashy mure z jwem wyjed do domy
 Dobro ducia ne mnech iu ho opudly
 Shachica me jowimen by esc avept
 atee to mnepte z ber avepte o be
 dway me jwem iu jwobno ed
 bevae bendheny a ostalhu ndiffera
 trach Nafy iu obiane sobie jwobno

Ja mi Osmeu neme I Eost
Lanu Kaptelanu Kralowfide
mu Heemaru Wrethenu Kom
renu Barfienu Medz nehen
f Stanfue Morenu Wrehe of
wenu Lanu z Dobrodzienu

2 Lipska d. 19. Februar
1699.

1899.
I amie Welmozy Mc Samie Mc Lier Lusk
My Walee nfy Samie y Kochay Braie

Taske Wmmbane lawne et benivolus affectu
 utores mi Wmmban whic Sworn o'fraidet
 bo me te welpen dyonit hare mi bene
 sperare ze Wmmban ne mme restes tafkan
 y bendinif o Co Vnieme Supplidunig
 Statum teyo te Dwoou z Kraois opus alen
 J.Eomfi S obordkiewicz to tycho z de Wmmbane
 addo ze Krolow zym gniecni Sachua Ludre
 delicie reidue instantia Wmmbane z fide
 nem Marhicem mmBanem Validissima
 co nihil instans et dquino tycho zely sic
 In MmBgn tym acy t z odebrat ale Kied
 dyte pta cie bopd he wtacimnie y id
 swofe Wmmbane o instantie do J.Eomfi.
 mmBane bompiz ie exviceront alle
 Legimentu qui non Nouit gustet Muc'one
 z Dyeu Lase y protecy Wmmbane
 Zateciwfy Zostawer
 Wmmbane

Scrive Kochaig Gm Braten
2 Kni Ewig in Thy
88 Labeul 1875

G. 2 (9)

5
Jasne Wielmożnemu Immi Panu Wołow:
dzie y Generatowi Ziemi Ruskich. Swieckie
mu Sc. Staroscie Mojemu Wielce Miemu Pa
nu Dykochanemu Bratu.

Od Leona L. Wroble Inowroczyńskiego
Dy z Lepiska

We Lwowie

W Bydgoszczy d. 24 Xbris
1802

Casme Wielmożny M. Same Włoz. Janek
Noy. Wiebe M. Same Janek Kochan. Synowie

Nater. Wm. Dana. Lomies. o. Nowy. g. o. l. u.
lit. rego. S. Bog. dat. w. dom. m. o. j. g. d. l. o. n. e.
m. o. i. a. a. s. i. o. s. t. r. a. Wm. Dana. d. 19. g. o. l. u.
s. o. r. e. s. t. i. m. i. e. l. u. d. r. i. t. a. m. i. s. i. n. a. i. t. e. c. h. t. e. d. y.
r. o. d. i. n. e. L. a. n. e. B. o. g. u. n. a. C. h. w. a. t. e. n. e. m. i. s. t. o.
d. u. c. o. m. n. e. p. r. o. c. e. d. z. e. Wm. Dana. d. 19. g. o. l. u.
z. p. o. l. l. y. w. a. n. j. m. d. o. W. t. u. j. l. i. t. o. r. e. g. o. L. a. n. e.
s. u. g. l. e. c. a. n. y. w. t. a. s. h. e. y. p. r. o. t. e. c. t. e. Wm. Dana.
o. d. d. a. n. i. m. i. j. w. e. s. p. o. t. L. o. n. g. m. o. i. a. l. i. t. o. r. e. p. e. r.
p. r. o. s. e. n. s. l. h. o. c. c. h. o. r. a. Wm. Dana. K. t. a. n. i. a.
i. n. p. u. b. l. i. c. a. s. m. i. m. e. j. u. s. t. e. b. o. m. f. i. e. o. d. d. a. l. i. t.
a. f. u. r. i. a. a. n. i. t. e. p. r. o. t. e. c. t. o. j. u. s. t. e. b. o. n. e. t. y. l. e.
z. e. c. o. r. a. r. n. e. t. e. l. r. p. t. e. n. o. u. e. m. e. r. g. u. n. t. m. a. l. a.
z. l. i. t. o. r. y. c. h. Wm. Dana. L. u. d. w. e. c. o. r. a. r. w. r. i. c. h. p. e.
w. p. a. d. a. n. i. e. d. i. f. f. i. d. e. n. t. i. e. d. e. g. o. h. e. S. b. o. r. e. p. o. w. a. l.
t. e. f. a. t. i. s. m. a. g. n. o. r. a. p. r. i. n. c. i. p. i. u. m. r. a. g. e. f. e. n. e. y. L. e. m. i. s. t. o.

G. 2 (i)

domosa: letve s Gore odmen y odda
lay od Nas Zatecam Satym Philonof
moje dawng WMM Sane Zate y fofam

WMM Sane

Jemf Sane Wrenodang
WMM Sane Wespot Zong
moje Wrenodang Ktarian
topf Smedf Smb Salubea
y' S Zeei Kape WMM Sane

Kochanigym Bratem

y' Antonijm Thyg
S L Zate y WMS

#

878

Tajne Wiślimożne Kome
Wiśle Młone Dano y Dobrodje
iowi Jag Mości Dano Kaszel
lanowi Krakowskiemu
Hetmanowi Wiślianie
Koronname, Wiślianie
Ruskiemu Karoście, Kome
Wiśle Młone Dano.

y 2(i)

ad 82

